

## Universitätsbibliothek Paderborn

## The History Of English Poetry

From The Close of the Eleventh To The Commencement of the Eighteenth Century

Warton, Thomas
London, 1774

Section XIV. Chaucer continued. His Troilus and Cresseide. Boccacio's Troilo. Sentimental and pathetic strokes in Chaucer's poem. House of Fame. A Provencial composition. Analysed. Improperly ...

urn:nbn:de:hbz:466:1-51377

## S E C T. XIV.

CHAUCER's poem of Troilus and Cresseide is faid to be formed on an old history, written by Lollius, a native of Urbino in Italy. Lydgate fays, that Chaucer, in this poem,

Of a boke which called is TROPHE In Lumbarde tongue, &c. b.

It is certain that Chaucer, in this piece, frequently refers to "Myne Auctor Lolliuse." But he hints, at the same time, that Lollius wrote in Latin 4. I have never seen this history, either in the Lombard or the Latin language. I have before observed, that it is mentioned in Boccacio's Decameron, and that a translation of it, was made into Greek verse by some of the Greek fugitives in the fourteenth century. Du Fresne, if I mistake not, somewhere mentions it in Italian. In the royal library at Paris it occurs often as an antient French romance. "Cod. 7546. Roman de Troilus."---" Cod. 7564. Roman de Troilus et de Briseida ou Criseida."---Again, as an original

<sup>2</sup> Petrus Lambeccius enumerates Lollius Urbicus among the Historici Latini profani of the third century. Prodrom. p. 246. Hamb. 1659. See alfo Voss. Historic. Latin. ii. 2. p. 163. edit. Ludg. Bat. But this could not be Chaucer's Lollius. Chaucer places Lollius among the historians of Troy, in his House of Fame, iii. 380. It is extraordinary, that Du Fresne, in the Index Auctorum, used by him for his Latin glossary, should mention this Lollius Urbicus of the third century. Tom. i. p. 141. edit. i. As I apprehend, none of his works remain. A proof that Chaucer translated

from some Italian original is, that in a manuscript which I have seen of this poem, I find, Monestee for Menestee, Ruphes for Ruphes, Phebuses for Phebuses, lib. iv. 50. seq. Where, by the way, Xantippe, a Trojan chief, was perhaps corruptly written for Xantippo, i. e. Xantippus. As Joseph. Iscan. iv. 10. In Lydgate's Troy, Zantiphus, iii. 26. All corrupted from Antiphus, Dict. Cret. p. 105. In the printed copies we have Ascalapho for Ascalaphus. lib. v. 319.

319.

<sup>6</sup> Prol. Boch. ft. iii.

<sup>6</sup> See lib. i. v. 395.

<sup>d</sup> Lib. ii. v. 10.

Work



Becklepene

work of Boccacio. " Cod. 7757. Philostrato dell' amorose " fatiche de Troilo per Giovanni Boccacio." "Les fuivans " (adds Montfaucon ) contiennent les autres œuvres de Boc-" cace." Much fabulous history concerning Troilus, is related in Guido de Columna's Destruction of Troy. Whatever were Chaucer's materials, he has on this fubject constructed a poem of confiderable merit, in which the viciflitudes of love are depicted in a strain of true poetry, with much pathos and fimplicity of fentiment . He calls it, "a litill tragedie !" Troilus is supposed to have seen Cresside in a temple; and retiring to his chamber, is thus naturally described, in the critical fituation of a lover examining his own mind after the first impression of love.

And whan that he in chambre was alone, He down upon his beddis fete him fette, And first he gan to fihe 1, and then to grone, And thought aie on her fo withoutin lette: That as he fatte and woke, his spirit mette b That he her faugh, and temple, and all the wife Right of her loke, and gan it newe avise .

There is not fo much nature in the fonnet to Love, which follows. It is translated from Petrarch; and had Chaucer followed his own genius, he would not have difgusted us

d Bibl. p. 793. col. 2. Compare Lengl.

Bibl. Rom. ii. p. 253.

Chaucer however claims no merit of invention in this poem. He invokes Clio to favour him with rhymes only; and adds,

To everie lover I me' excufe That of no fentiment I this endite But out of latin in my tonge it write.

L. ii. v. 10. feq. But Sir Francis Kinaston who translated TROILUS AND CRESSEIDE [1635.] into Latin rhymes, says, that Chaucer in this poem "has taken the liberty of his own inventions." In the mean time, Chaucer, by his own references, feems to have been studious of feldom departing from Lollius. In one place, he pays him a compliment, as an author whose excellencies he could not reach. L. iii. v. 1330.

Bot fothe is, though I can not tellen all, As can mine author of bis excellence.

See alfo L. iii. 576. 1823.

L. ult. v. 1785.

h Thought. Imagined. 1 Manner.

k L. i. v. 359.

with

with the affected gallantry and exaggerated compliments which it extends through five tedious stanzas. The doubts and delicacies of a young girl disclosing her heart to her lover, are exquisitely touched in this comparison.

And as the newe abashid nightingale That stintith " first, when she beginith sing, When that she herith any herdis " tale, Or in the hedgis anie wight stirring, And after fikir odoth her voice outring; Right fo Creffeide when that her drede stent? Opened her herte and told him her intent 4.

The following pathetic scene may be selected from many others. Troilus feeing Cresside in a swoon, imagines her to be dead. He unsheaths his fword with an intent to kill himself, and utters these exclamations.

And thou, cite, in which I live in wo, And thou Priam, and brethren al ifere ', And thou, my mother, farwel, for I go: And, Atropos, make ready thou my bere: And thou Crefeide, O fweet herte dere, Receive thou now my spirit, would he say, With fwerd at hert all redy for to dey.

But as god would, of fwough ' fhe tho abraide ', And gan to fighe, and TROILUS she cride: And he answerid, Lady mine Creseide, Livin ye yet? And let his fword doune glide, Yes, hertè mine, that thankid be Cupide,

n Herdiman. A Shepherd.
With confidence.

P Her fears ceafed.

q L. iii. v. 1239. r Together.

Swoon. t Then awaked.

Quoth

THE GOLDINGS STORY

Quoth she: and therwithall she fore fight " And he began to glad her as he might.

Toke her in armis two, and kift her oft, And her to glad he did all his entent: For which her ghoft, that flickered aie alo Into her woefull breast aien it went: But at the last, as that her eyin glent " Aside, anon she gan his swerde aspie, As it lay bere, and gan for fere to crie:

And askid him why he had it outdrawe? And Troilus anon the caufe hir tolde, And how therwith himfelf he would have flawe: For which Crefeide upon him gan behold, And gan him in her armis fast to fold; And faid, O mercy, God, to whiche a dede Alas! how nere we werin bothè dede \*!

Pathetic description is one of Chaucer's peculiar excellencies.

In this poem are various imitations from Ovid, which are of too particular and minute a nature to be pointed out here, and belong to the province of a professed and formal commentator on the piece. The Platonic notion in the third book, about univerfal love, and the doctrine that this principle acts with equal and uniform influence both in the natural and moral world, are a translation from Boethius \*. And in the KNIGHT'S TALE he mentions, from the same favorite fystem of philosophy, the FAIRE CHAINE OF LOVE ". It is worth observing, that the reader is referred to Dares

u Sighed. W Glanced.

\* L. iv. v. 1205.

y v. 1750. Confolat. Philosoph. L. ii. Met. ult. iii. Met. 2. Spenfer is full of the fame doctrine. See Fairy Queen, i. ix. 1. iv. x. 34. 35, &c. &c. I could point out many other imitations from Boethius in this

a v. 2990. Urr.

Phrygius,

Phrygius, instead of Homer, for a display of the atchievements of Troilus.

His worthi dedis who fo lift him here, Rede DARES, he can tel hem all ifere '.

Our author, from his excessive fondness for Statius, has been guilty of a very diverting and what may be called a double anachronism. He represents Cresside, with two of her female companions, fitting in a pavid parlour, and reading the THEBAID of Statius , which is called the Geste of the Siege . of Thebes ', and the Romance of Thebis . In another place, Cassandra translates the Arguments of the twelve books of the THEBAID . In the fourth book of this poem, Pandarus endeavours to comfort Troilus with arguments concerning the doctrine of predeftination, taken from Brawardine, a learned archbishop and theologist, and nearly Chaucer's cotemporary '.

This poem, although almost as long as the Eneid, was

intended to be fung to the harp, as well as read.

And redde where fo thou be, or ellis fonge 8.

It is dedicated to the morall Gower, and to the philosophical Strode. Gower will occur as a poet hereafter. Strode was

a L. iv. v. 1770.

b L. ii. v. 81.

L. ii. v. 84.

L. ii. v. 100. Bishop Amphierax is
L. ii. v. 104. Pandarus says mentioned, ib. v. 104.

And all the affiege of Thebes, and all

the care; For herof ben ther makid bokis twelve.

In his Dreme, Chaucer, to pass the night away, rather than play at chess, calls for a Romaunce; in which "were writtin fa"bles of quenis livis and of kings, and
"many othir thingis finale." This proves to be Ovid. v. 52. feq. See Man. of L.T. v.

54. Urr. There was an old French Romance called PARTONEPEX, often cited by Du Cange and Carpentier. Gl. Lat.

This is Parthenopeus, a hero of the Theban flory. It was translated into English, and called Pertonape. See p. 123. supr.

L. v. v. 1490. I will add here, that Cresside proposes the trial of the Ordeal to Troilus. L. iii. v. 1048. Troilus, during the since of truce annus himself with the times of truce, amuses himself with hawking. L. iii. v. 1785. f In his book DE Causa DEI, published

by Sir Henry Savile, 1617. He touches on this controverfy, Nonne's Pr. T. v. 1349. Urr. See also Tr. Cr. L. iv. v. 961. leq. E. L. ult. v. 1796.

eminent

Side for signatural

2021

Whether the House of Fame is Chaucer's invention, or fuggested by any French or Italian poet, I cannot determine. But I am apt to think it was originally a Provencial compofition, among other proofs, from this passage.

And ther came out so gret a noise, That had it standin upon OYSE, Men might have herd it efily, I trow, to Rome fikerly .

The Oyse is a river in Picardy, which falls into the river Seine, not many leagues from Paris. An Englishman would not have expressed distance by such an unfamiliar illustration. Unless we reconcile the matter, by supposing that Chaucer wrote this poem during his travels. There is another paffage where the ideas are those of a foreign romance. To the trumpeters of renown the poet adds,

> ---- All that ufid clarion In Casteloigne or Arragon 1:

Casteloigne is Catalonia in Spain \*. The martial musicians of English tournaments, so celebrated in story, were a more natural and obvious allusion for an English poet '.

This poem contains great strokes of Gothic imagination, yet

h L. ii. v. 838.

B. iii. v. 157.

\* See MARCHAUNT'S TALE, v. 1231.

p. 70. Urr. He mentions a rock higher than any in Spain. B. ii. v. 27. But this I believe was an English proverb.

He mentions a plate of gold, "As "fine as duckett in Venise" B. iii. v. 258. But he fays, that the Galaxy is called Wat-

Ingstrete. B. ii. v. 431. He swears by Thomas a Beckett, B. iii. v. 41. In one place he is addressed by the name of Geoffrey. B. ii. v. 221. But in two others by that of Peter. B. i. v. 526. B. iii. v. 909. Among the muficians, he mentions "Pipirs of all the Duche tong." B. iii.

Eee

bordering

bordering often on the most ideal and capricious extravagance.

The poet, in a vision, sees a temple of glass,

In which were more images.

In which were more images
Of gold ftondinge in fundrie ftages,
Sette in more riche tabernacles,
And with perre " more pinnacles,
And more curious pourtraituris,
And quaint manir of figuris,
Of golde work than I fawe evir ".

On the walls of this temple were engraved stories from Virgil's Eneid's, and Ovid's Epistles's. Leaving this temple, he sees an eagle with golden wings soaring near the sun.

As kennyng myght I with mine eie,
Methought I fawe an egle fore;
But that it femid mochil more ',
Then I had any egle fene '.——
It was af gold, and shone so bright,
That nevir man sawe suche a sight ', &c.

The eagle descends, seizes the poet in his talons, and mounting again, conveys him to the House of Fame; which is

m Jewels.

n B. i. v. 120.

where he mentions Virgil's hell, he likewife refers to Claudian De Raptu Proferpina, and Dante's Inferno. v. 450. There is a translation of a few lines from Dante, whom he calls "the wife poet of Florence," in the Wife of Bath's Tale, v. 1125.

p. 84. Urr. The story of Hugolin of Pisa, a subject which Sir Joshua Reynolds has lately painted in a capital style, is translated from Dante, "the grete poete of Italie that hight Dante," in the Monkes Tale, v. 877. A sentence from Dante is cited in the Legende of Good Women, v. 360. In the Frence's Tale, Dante is compared with Virgil, v. 256.

P It was not only in the fairy palaces of

the poets and romance-writers of the middle ages, that Ovid's flories adorned the walls. In one of the courts of the palace of Nonefuch, all Ovid's Metamorphofes were cut in flone under the windows. Hearne, Coll. MSS. 55. p. 64. But the Epifles feem to have been the favorite work, the subject of which coincided with the gallantry of the times.

Greater.
The eagle fays to the poet, that this house stands

"Right fo as thine ane boke tellith."

B. ii. v. 204. That is, Ovid's Metamorphofes. See Met. L. xii. v. 40, &c. B. i. v. 496. feq.

fituated

अस्ति हा ना ना ना

fituated, like that of Ovid, between earth and sea. In their paffage thither, they fly above the stars; which our author leaves, with clouds, tempests, hail, and snow, far beneath him. This aerial journey is partly copied from Ovid's Phaeton in the chariot of the fun. But the poet apologifes for this extravagant fiction, and explains his meaning, by alledging the authority of Boethius; who fays, that Contemplation may foar on the wings of Philosophy above every element. He likewise recollects, in the midst of his course, the description of the heavens, given by Marcianus Capella in his book De Nuptiis Philologice et Mercurii', and Alanus in his Anticlaudian ". At his arrival in the confines of the House of Fame, he is alarmed with confused murmurs iffuing from thence, like diftant thunders or billows. This circumstance is also borrowed from Ovid's temple ". He is left by the eagle near the house, which is built of materials bright as polished glass, and stands on a rock of ice of exceffive height, and almost inaccessible. All the southern side of this rock was covered with engravings of the names of famous men, which were perpetually melting away by the heat of the fun. The northern fide of the rock was alike covered with names; but being here shaded from the warmth of the fun, the characters remained unmelted and uneffaced. The structure of the house is thus imagined.

That all was of stone of berille,
Both the castle and the toure,
And eke the hall and everie boure \*:

t See The Marchaunt's Tale, v. 1248. p. 70. Urr. And Lidg. Stor. Theb. fol. 357.

fol. 357.

u A famous book in the middle ages.

There is an old French translation of it. Bibl. Reg. Parif. MSS. Cod. 7632.

W See Met. xii. 39. And Virg. Æn. iv. 173. Val. Flacc. ii. 117. Lucan. i. 469.

\* Chamber.

Eee 2

Without

Without pecis or joynynges,
And many fubtill compassyngs,
As barbicans, and pinnacles,
Imageries and tabernacles
I sawe, and full eke of windowis
As slakis fallin in grete snowis.

In these lines, and in some others which occur hereafter , the poet perhaps alludes to the many new decorations in architecture, which began to prevail about his time, and gave rise to the florid Gothic style. There are instances of this in his other poems. In his DREAME, printed 1597.

And of a fute were al the touris, Subtily carven aftir flouris.——— With many a fmal turret hie.

And in the description of the palace of PLEASAUNT REGARDE, in the ASSEMBLIE OF LADIES .

Fairir is none, though it were for a king,
Devisid wel and that in every thing;
The towris hie, ful plesante shal ye finde,
With fannis fresh, turning with everie winde.
The chambris, and the palirs of a sorte,
With bay windows, goodlie as may be thought:
As for daunsing or othir wise disporte,
The galeries be al right wel ywrought.

In Chaucer's Life by Anthony Hall, it is not mentioned that he was appointed clerk of the king's works, in the palace of Westminster, in the royal manors of Shene, Kenington, Bysleet, and Clapton, and in the Mews at Charing 's.

7 Turrets. \* B. ii. v. 211. \* v. 81. p. 572. Urr. \* V. 158. Clauf. 8. Ric. ii. Again

Again in 1380, of the works of St. George's chapel at Windfor, then ruinous'. But to return.

Within the niches formed in the pinnacles stood all round the castle,

---- All manir of minstrelis, And jeftours that tellyn tales Both of weping and eke of game.

That is, those who sung or recited adventures either tragic or comic, which excited either compassion or laughter. They were accompanied with the most renowned harpers, among which were Orpheus, Arion, Chiron, and the Briton Glaskerion . Behind these were placed, "by many a thousand "time twelve," players on various inftruments of music. Among the trumpeters are named Joab, Virgil's Mifenus, and Theodamas '. About these pinnacles were also marshalled the most famous magicians, juglers, witches, prophetesses, forceresses, and professors of natural magic, \* which ever existed in antient or modern times: such as Medea, Circe, Calliope, Hermes , Limotheus, and Simon Ma-

c Pat. 14. Ric. ii. Apud Tanner, Bibl. p. 166. Not. e.

This word is above explained.

· Concerning this harper, fee Percy's

' See also The MARCHAUNT'S TALE,

v. 1236. feq. p. 70. Urr.

5 See the Frankelein's Tale, where feveral feats are described, as exhibited at a feast done by natural magic, a favorite science of the Arabians. Chaucer there calls it "An art which fotill trage"toris plaie." v. 2696. p. 110. Urr. Of
this more will be faid hereafter.

h None of the works of the first Hermes

Trifmegistus now remain. See Cornel. Agrip. Van. Scient. cap. xlviii. The aftrological and other philosophical pieces under that name are supposititious. See Fabr. Biblioth. Gr. xii. 703. And Chan. YEM. TALE, v. 1455. p. 126. Urr. Some of these pieces were published under the siditious names of Abel, Enoch, Abraham, Solomon, Saint Paul, and of many of the patriarchs and fathers. Cornel. Agripp. De Van. Scient. Cap. xlv. Who adds, that these trisses were followed by Alphonsus king of Castile, Robert Grosthead, Bacon, and Apponus. He mentions Zabulus and Barnabas of Cyprus as famous writers in magic. See also Gower's Confest. Amant. p. 134-b. 149. b. edit. 1554. fol. per Berthelette. In speaking of antient authors, who were known or celebrated in the middle ages, it may be remarked, that Macrobius was one. He is mentioned by William de Lorris in the ROMAN DE LA ROSE, V. 9. "Ung "aucteur qui ot nom Macrobe." A line literally translated by Chaucer, "An author that hight Macrobes." v. 7. Chaucer quotes him in his DREME, V. 284. In the NONNES PRIEST'S TALE, V. 1238. the Nonnes Priest's Tale, v. 1238.

gus 1. At entering the hall he fees an infinite multitude of heralds, on the furcoats of whom were richly embroidered the armorial enfigns of the most redoubted champions that ever tourneyed in Africa, Europe, or Afia. The floor and roof of the hall were covered with thick plates of gold, fludded with the costlieft gems. At the upper end, on a lofty shrine made of carbuncle, fate Fame. Her figure is like those in Virgil and Ovid. Above her, as if fustained on her shoulders, fate Alexander and Hercules. From the throne to the gates of the hall, ran a range of pillars with respective inscriptions. On the first pillar made of lead and iron ", stood Josephus, the Jewish historian, "That of the Jewis " geftis told," with feven other writers on the fame subject. On the fecond pillar, made of iron, and painted all over with the blood of tigers, stood Statius. On another higher than the rest stood Homer, Dares Phrygius, Livy , Lollius, Guido of Columna, and Geoffry of Monmouth, writers of the Trojan story. On a pillar of "tinnid iron clere," stood Virgil: and next him, on a pillar of copper, appeared Ovid.

p. 171. Urr. In the ASSEMBLIE OF FOWLES, v. 111. fee also ibid. v. 31. He wrote a comment on Tully's SOMNIUM He wrote a comment on Tully's SOMNIC as SCIPTONIS, and in these passages he is re-ferred to on account of that piece. Pe-trarch, in a letter to Nicolas Sigeros, a learned Greek of Constantinople, quotes Macrobius, as a Latin author of all others the most familiar to Nicolas. It is to prove the most familiar to Nicolas. It is to prove that Homer is the fountain of all invention. This is in 1354. Famil. Let. ix. 2. There is a manuscript of the first, and part of the second book of Macrobius, elegantly written, as it feems, in France, about the year 800. MSS. Cotton. VITELL. C. iii. Cod. Membr. fol. viii. fol. 138. M. Planudes, a Constantinopolitan monk of the fourteenth century, is faid to have translated Macro-bius into Greek. But see Fabric. Bibl. Gr. x. 534. It is remarkable, that in the above letter, Petrarch apologifes for calling Plato the Prince of Philosophers, after Cicero, Seneca, Apuleius, Plotinus, Saint Ambrofe,

and Saint Auftin.

Among these he mentions Juglers, that is, in the present sense of the word, those who practised Legerdemain: a popular science in Chaucer's time. Thus in Squ. T. v. 239. Urr.

As jugelours playin at thefe festis grete. It was an appendage of the occult sciences studied and introduced into Europe by the

k In the composition of these pillars,

Chaucer displays his chemical knowledge.

Dares Phrygius and Livy are both cited in Chaucer's Dreme, v. 1070. 1084.
Chaucer is fond of quoting Livy. He was also much admired by Petrarch; who, while at Paris, affifted in translating him into French. This circumstance might make Livy a favorite with Chaucer. See Vie de Petrarque, iii. p. 547.

The

احاداد

The figure of Lucan was placed on a pillar of iron "wroght "full sternly," accompanied with many Roman historians "On a pillar of sulphur stood Claudian, so symbolised, because he wrote of Pluto and Proserpine.

That bare up all the fame of hell;
Of Pluto and of Proferpine
That queen is of the darke pine.

The hall was filled with the writers of antient tales and romances, whose subjects and names were too numerous to be recounted. In the mean time crouds from every nation and of every condition filled the hall, and each prefented his claim to the queen. A messenger is dispatched to summon Eolus from his cave in Thrace; who is ordered to bring his two clarions called SLANDER and PRAISE, and his trumpeter Triton. The praises of each petitioner are then refounded, according to the partial or capricious appointment of Fame; and equal merits obtain very different fuccefs. There is much fatire and humour in these requests and rewards, and in the difgraces and honours which are indifcriminately distributed by the queen, without discernment and The poet then enters the house or labyrinth of RUMOUR. It was built of fallow twigs, like a cage, and therefore admitted every found. Its doors were also more numerous than leaves on the trees, and always stood open. These are romantic exaggerations of Ovid's inventions on the fame fubject. It was moreover fixty miles in length, and perpetually turning round. From this house, says the poet, issued tidings of every kind, like fountains and rivers from the fea. Its inhabitants, who were eternally employed in hearing or telling news, together with the rife of reports, and the for-

mation

m Was not this intended to characterife Lucan? Quintilian fays of Lucan, "Oratoribus magis quam poetis annume"randus." Inflit. Orat. L. x. c. i.

<sup>&</sup>lt;sup>n</sup> B. iii. v. 419. Chaucer alludes to this poem of Claudian in the MARCHAUNT'S TALE, where he calls Pluto, the king of "fayrie." v. 1744. P. 73. Urr.

mation of lies are then humourously described: the company is chiefly composed of failors, pilgrims, and pardoners. At length our author is awakened at seeing a venerable perfonage of great authority: and thus the Vision abruptly concludes.

Pope has imitated this piece, with his usual elegance of diction and harmony of verification. But in the mean time, he has not only misrepresented the story, but marred the character of the poem. He has endeavoured to correct it's extravagancies, by new refinements and additions of another cast: but he did not consider, that extravagancies are essential to a poem of such a structure, and even constitute it's beauties. An attempt to unite order and exactness of imagery with a subject formed on principles so professedly romantic and anomalous, is like giving Corinthian pillars to a Gothic palace. When I read Pope's elegant imitation of this piece, I think I am walking among the modern monuments unsuitably placed in Westminster-abbey.

its abundants, who was examply employed in teering or celling news, regether with the rife of reports, and the for-

cans or schools or cally open and 8 countries of Bellowing the S. E. C. T.